

**No. 44004. Multilateral**

**N° 44004. Multilatéral**

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF ACTS OF NUCLEAR TERRORISM. NEW YORK, 13 APRIL 2005 [United Nations, Treaty Series, vol. 2445, I-44004.]

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION DES ACTES DE TERRORISME NUCLÉAIRE. NEW YORK, 13 AVRIL 2005 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2445, I-44004.]

RATIFICATION (WITH RESERVATION AND DECLARATIONS)

RATIFICATION (AVEC RÉSERVE ET DÉCLARATIONS)

**Singapore**

**Singapour**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 August 2017*

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 août 2017*

*Date of effect: 1 September 2017*

*Date de prise d'effet : 1<sup>er</sup> septembre 2017*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 August 2017*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 2 août 2017*

*Reservation and declarations:*

*Réserve et déclarations :*

[ TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS ]

**Reservation**

Pursuant to Article 23, paragraph 2, of the Convention, the Republic of Singapore declares that it does not consider itself bound by the provisions of Article 23, paragraph 1 of the Convention.

**Declarations**

1. The Republic of Singapore understands that the term 'armed conflict' in Article 4, paragraph 2, of the Convention does not include internal disturbances and tensions, such as riots, isolated and sporadic acts of violence, and other acts of a similar nature.

2. The Republic of Singapore understands that, under Article 4 and Article 1, paragraph 6, the Convention does not apply to:

- a. the military forces of a state in the exercise of their official duties;
- b. civilians who direct or organise the official activities of military forces of a state; or
- c. civilians acting in support of the official activities of the military forces of a state, if the civilians are under the formal command, control, and responsibility of those forces.

3. The Republic of Singapore understands Article 11, paragraph 1, of the Convention to include the right of competent authorities to decide not to submit any particular case for prosecution before the judicial authorities if the alleged offender is dealt with under national security and preventive detention laws.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

**Réserve**

Conformément au paragraphe 2 de l'article 23 de la Convention, la République de Singapour déclare qu'elle ne se considère pas liée par le paragraphe 1 de l'article 23 de la Convention.

**Déclarations**

1. La République de Singapour considère qu'au paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention, le terme « conflit armé » n'inclut pas les situations de tensions internes ni de troubles intérieurs, comme les émeutes, actes isolés et sporadiques de violence et autres actes de nature analogue.

2. La République de Singapour considère qu'en vertu de l'article 4 et du paragraphe 6 de l'article premier, la Convention ne s'applique pas:

- a. Aux forces militaires d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles ;
- b. à des civils qui dirigent ou organisent les activités officielles de forces militaires d'un

État ; ou

- c. à des civils agissant à l'appui des activités officielles des forces militaires d'un État, si ces civils sont placés officiellement sous le commandement, le contrôle et la responsabilité de ces forces.

3. La République de Singapour considère que le paragraphe 1 de l'article 11 de la Convention inclut le droit des autorités compétentes à décider de ne pas engager de poursuites auprès des autorités judiciaires si l'auteur allégué de l'infraction relève des lois en matière de détention préventive et de sécurité nationale.